ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.



Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Годъ XXXIII.

№ 117. **Понедѣльникъ 14. Октября.** **1885.**

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Мѣстный отдѣлъ.

№ 58. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія соглашеніе о взаимномъ признаніи и огражденіи въ Россіи и Германіи правъ акціонерныхъ обществъ, опубликованная въ № 93 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1885 года за № 812.

Управляющій Министерствомъ Юстиціи предложилъ Правительствующему Сенату сообщенную ему Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ копію съ русскимъ переводомъ, подписаннаго 18./30. Іюля 1885 года Министромъ Иностранныхъ Дѣлъ и Германскимъ Посломъ въ С.-Петербургѣ соглашенія о взаимномъ признаніи и огражденіи въ Россіи и Германіи правъ акціонерныхъ обществъ.

Въ виду признанія Россійскимъ Императорскимъ Правительствомъ и Германскимъ Имперскимъ Правительствомъ полезнымъ устроить взаимно положеніе акціонерныхъ (анонимныхъ) обществъ и другихъ товариществъ торговыхъ, промышленныхъ или финансовыхъ, нижеподписавшіеся, въ силу предоставленнаго имъ полномочія, условились о нижеслѣдующемъ:

Акціонерныя (анонимныя) общества и другія товарищества: торговыя, промышленныя или финансовыя, имѣющія мѣстопребываніе въ одной изъ обѣихъ странъ и надлежащимъ порядкомъ тамъ учрежденныя согласно дѣйствующимъ законамъ, будутъ признаваемы въ другой странѣ какъ имѣющія законное существованіе и именно пользоваться въ оной правомъ судебной защиты въ судебныхъ учрежденіяхъ, какъ въ качествѣ истцовъ, такъ и отвѣтчиковъ.

Само собою разумѣется, что вышеизложенное постановленіе вовсе не касается вопроса о допущеніи или недопущеніи подобнаго общества, учрежденнаго въ одной изъ обѣихъ странъ, къ производству въ другой странѣ своей торговли или своей промышленности, такъ какъ это допущеніе или недопущеніе всегда зависитъ отъ правилъ, существующихъ въ этомъ отношеніи въ сей послѣдней странѣ.

Настоящее условіе войдетъ въ силу 18./30. Августа сего года и прекратитъ свое дѣйствіе лишь чрезъ годъ по объявленіи о томъ съ той или другой стороны.

Учинено въ двухъ экземплярахъ въ С-Петербургѣ 18./30 Іюля 1885 г.

(подп.) Гирсъ. (М. П.) (подп.) Швейнитцъ. (М. П)

Nr. 58. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird das in der Nr. 93 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1885 sub Nr. 812 publicirte Uebereinkommen über die gegenseitige Anerkennung und den gegenseitigen Schutz der Rechte der Actiengesellschaften in Rußland und Deutschland desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Der Verweser des Justizministeriums legte die ihm vom Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten mitgetheilte Abschrift des am 18./30. Juli 1885 von dem Minister der auswärtigen Angelegenheiten und dem deutschen Botschafter in St. Petersburg unterschriebenen Uebereinkommens über die gegenseitige Anerkennung und den gegenseitigen Schutz der Rechte der Actiengesellschaften in Rußland und Deutschland, nebst russischem Translate vor.

In Anbetracht dessen, daß die Kaiserlich russische Staatsregierung und die Staatsregierung des deutschen Reichs es für nützlich erachtet haben, die Lage der Actien- (anonymen) Gesellschaften und anderer Handels-, industriellen und finanziellen Gesellschaften und Genossenschaften gegenseitig zu regeln, haben die Endesunterzeichneten, kraft der ihnen ertheilten Vollmacht, Folgendes vereinbart:

Die Actien- (anonymen) Gesellschaften und andere Handels-, industrielle und finanzielle Gesellschaften und Genossenschaften, welche ihr Domicil in einem der beiden Länder haben und dort in gehöriger Ordnung gemäß den bestehenden Gesetzen gegründet sind, werden im anderen Lande als gesetzlich bestehend anerkannt werden und in demselben namentlich das Recht auf gesetzlichen Schutz bei den Gerichtsbehörden sowohl als Kläger, als auch als Beklagte genießen.

Es versteht sich von selbst, daß die obige Bestimmung sich keineswegs auf die Frage über die Zulassung oder Nichtzulassung einer derartigen, in einem der beiden Länder gegründeten Gesellschaft zum Handels- oder Gewerbebetriebe im anderen Lande bezieht, da diese Zulassung oder Nichtzulassung stets von den in diesem letzteren Lande bestehenden bezüglichen Vorschriften abhängt.

Die gegenwärtige Vereinbarung tritt am 18./30. August dieses Jahres in Kraft und verliert ihre Wirksamkeit erst ein Jahr nachdem von der einen oder anderen Seite eine Kündigung erfolgt ist.

So geschehen in zwei Exemplaren in St. Petersburg am 18./30. Juli 1885.

(Unterz.) Giers. (L S) (Unterz.) Schweinitz. (L. S.)

№ 59. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія Высочайше утвержденное 21. Августа 1885 г. положеніе Комитета Министровъ, опубликованное въ № 95 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1885 г. за № 825, слѣдующаго содержанія:

Комитетъ Министровъ, разсмотрѣвъ представленіе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ о продленіи въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Имперіи еще на одинъ годъ срока дѣйствія положенія объ усиленной охранѣ, полагалъ:

I. Въ губерніяхъ: С-Петербургской, Московской, Харьковской, Полтавской, Черниговской, Кіевской, Волынской, Подольской, Херсонской и Бессарабской и уѣздахъ: Симферопольскомъ, Евпаторійскомъ, Ялтинскомъ, Ѳеодосійскомъ и Перекопскомъ — Таврической губерніи и городахъ: Саратовѣ съ уѣздомъ и Ростовѣ на Дону — Екатеринославской губерніи, а также Одесскомъ, Таганрогскомъ, Керчь-Еникольскомъ и Севастопольскомъ градоначальствахъ и Николаевскомъ военномъ губернаторствѣ, срокъ дѣйствія введеннаго въ нихъ въ силу Высочайшаго повелѣнія 15. Августа 1884 г. положенія объ усиленной охранѣ продолжить еще на одинъ годъ.

II. Въ мѣстностяхъ Имперіи, въ состояніи усиленной охраны не объявленныхъ, сохранить дѣйствіе ст. 28, 29, 30 и 31 положенія о мѣрахъ къ охраненію государственнаго порядка и общественнаго спокойствія.

Nr. 59. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird der nachstehende, am 21. August 1885 Allerhöchst bestätigte und in der Nr. 95 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1885 sub Nr. 825 publicirte Beschluß des Ministercomités desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Ministercomité hat nach Beprüfung der Vorstellung des Ministers des Innern betreffend die Verlängerung der Frist für die Wirksamkeit der Verordnung über den verstärkten Schutz in einigen Orten des Reichs noch auf ein Jahr, beschlossen:

I. In den Gouvernements: St. Petersburg, Moskau, Charkow, Poltawa, Tschernigow, Kiew, Wolhynien, Podolien, Cherson und Bessarabien und in den Kreisen: Simferopol, Eupatoria, Jalta, Feodosia und Perekop — des Gouvernements Taurien und den Städten: Saratow nebst Kreis und Rostow am Don — des Gouvernements Jekaterinoslaw, sowie in den Stadtbefehlshaberschaften Odessa, Taganrog, Kertsch-Jenikale und Sewastopol und in dem Militairgouvernement Nikolajewsk, die Frist für die Wirksamkeit der in ihnen kraft des Allerhöchsten Befehls vom 15. August 1884 eingeführten Verordnung über den verstärkten Schutz noch auf ein Jahr zu verlängern.

II. In den Orten des Kaiserreichs, welche nicht als im Zustand des verstärkten Schutzes stehend erklärt worden sind, die Wirksamkeit der Art. 28, 29, 30 und 31 der Verordnung über die Maßregeln zum Schutze der staatlichen Ordnung und der öffentlichen Ruhe fortbestehen zu lassen.

№ 60. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія циркуляръ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 20. Сентября 1885 года за № 782, слѣдующаго содержанія:

Государь Императоръ, въ виду нерѣдко повторяющихся случаевъ возбужденія ходатайствъ и предположеній о праздновaніи, по различнаго рода программъ, 25 лѣтій, исполняющихся со времени совершенія какихъ либо историческихъ событій или изданія государственныхъ актовъ и законоположеній, Высочайше повелѣть соизволилъ: никакихъ 25 лѣтнихъ юбилеевъ не признавать и празднованіе ихъ особеннымъ образомъ запретить.

Nr. 60. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird das nachstehende Circulair des Ministeriums des Innern vom 20. September 1885 Nr. 782 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Herr und Kaiser hat in Anbetracht der sich nicht selten wiederholenden Fälle der Anregung von Ansuchen und Anträgen wegen einer nach verschiedenartigen Programmen zu veranstaltenden Feier des Ablaufs von 25 Jahren seit dem Eintritt irgend welcher historischer Begebenheiten oder seit der Emanirung von Regierungsacten und Gesetzesverordnungen, Allerhöchst zu befehlen geruht: keinerlei 25jährige Jubiläen anzuerkennen und zu verbieten, daß dieselben in besonderer Weise gefeiert werden.

Господиномъ управляющимъ Министерствомъ Юстиціи разрѣшенъ секретарю Лемзальскаго Магистрата Вильгельму Лопиенове отпускъ за границу срокомъ на четыре мѣсяца. № 5616.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ еврея Эмиля Штрусберга, состоящаго подъ слѣдствіемъ за грабежъ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5614. 1

Вслѣдствіе рапортовъ Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, состоящихъ подъ слѣдствіемъ за ложныя показанія на судѣ, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. Лица эти слѣдующія:

1) приписанный къ Рижскому рабочему окладу, портной Карлъ Рейнгольдъ Луцъ, 68 лѣтъ;

2) Рижскій мѣщанинъ, золотыхъ дѣлъ мастеръ, Іоганъ Ренцъ, 65 лѣтъ;

3) приписанный къ Рижскому ра-

бочему окладу, сапожникъ Августъ Лоренцъ, 60 лѣтъ;

4) приписанный къ Рижскому рабочему окладу, сапожникъ Іоганъ Блумъ, 70 лѣтъ;

5) приписанный къ Рижскому рабочему окладу, сапожникъ Сигисмундъ Адамъ Стелтингъ, 76 лѣтъ;

6) приписанный къ Рижскому рабочему окладу, портной Карлъ Генрихъ Криперъ, 60 лѣтъ;

7) приписанный къ Рижскому рабочему окладу, бочаръ, лютеранскаго исповѣданія, Іоганъ Гринбергъ, 54 лѣтъ;

8) приписанный къ Рижскому рабочему окладу, сапожникъ, лютеранскаго исповѣданія, Карлъ Генрихъ Бергманъ, 61 года. № 5667. 1

Лифляндское Губернское Правленіе симъ объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія, что по надлежащему ходатайству, Губернскимъ Правленіемъ разрѣшено отдѣленіе деревни Эосте отъ казеннаго имѣнія Клейнъ-Койкюль и присоединеніе ея къ казенному имѣнію Альтъ-Койкюль. № 5704. 1

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen diesseits gestattet worden ist, das zum pbl. Gute Klein-Koikküll gehörige Dorf Eoste, groß 741,08 Dessätinen von demselben ab- und dem pbl. Gute Alt-Koikküll zu zutheilen. Nr. 5704. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Ней-Каркель крестьянина Оттона Лаца, 22 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе должностнаго лица, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата № 5706. 1

Гродненское Губернское Правленіе увѣдомило, что 29. Мая сего года во время бывшаго въ г. Гроднѣ пожара сгорѣло помѣщеніе тамошняго дворянскаго депутатскаго собранія со всѣми дѣлами и бумагами онаго.

Объ этомъ Лифляндское Губернское Правленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи на предметъ возобновленія ими тѣхъ своихъ требованій въ Гродненское дворянское депутатское собраніе, по которымъ еще не получено ими отъ онаго отвѣтовъ. № 5707. 1

Die Grodnosche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß während der am 29. Mai a. c. in der Stadt Grodno stattgehabten Feuersbrunst das Local der dasigen Adelsdeputirten-Versammlung nebst allen Acten und Schriftstücken derselben niedergebrannt sei.

Vorstehendes wird hierdurch von der Livländischen Gouvernements-Regierung zur Kenntniß aller Behörden und Amtspersonen des Livländischen Gouvernements gebracht, damit dieselben ihre etwaigen, an die Grodnosche Adelsdeputirten-Versammlung gerichteten und bisher unerledigt gebliebenen Requisitionen erneuern. Nr. 5707. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Шлосъ Смильтенъ крестьянина Петра Скуе, служившаго лѣтомъ 1884 года кельнеромъ въ купальномъ мѣстѣ Дубельнъ и состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ, № 5708. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ отпускнаго солдата Анса Карле Шноре. 34 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, а равно жены его Анны Шноре, урожд. Ланге, 45 лѣтъ, лютеранскаго же исповѣданія, состоящихъ подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 5728 1

Вслѣдствіе представленія Верроскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ Ильценскому сельскому обществу Верроскаго часовщика Густава Ягоберга, состоящаго подъ слѣдствіемъ за поддѣлку и распространеніе фальшивыхъ монетъ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 5730. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ купца Израэля Левштейна, которому около 28 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія сообщить упомянутому Магистрату адресъ Левштейна или же заставить Левштейна явиться въ Магистратъ, для выслушанія рѣшенія на подданную имъ апеляціонную жалобу по слѣдственному дѣлу по обвиненію его въ неисполненіи начальственныхъ распоряженій. № 5732. 1

Гродненское Губернское Правленіе увѣдомило, что пожаромъ, бывшимъ въ г. Гроднѣ 29. Мая с. г., истреблено до тла помѣщеніе мѣстнаго Сиротскаго суда со всѣми находившимися въ ономъ дѣлами, бумагами, книгами, печатью и прочими канцелярскими принадлежностями за исключеніемъ лишь только наличныхъ денегъ, депозитныхъ документовъ записанныхъ приходомъ по депозитной книгѣ и одной денежной расходной книги.

О вышеизложенномъ Лифляндское Губернское Правленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи на предметъ возобновленія ими своихъ требованій, неудовлетворенныхъ до сего времени Гродненскимъ Сиротскимъ судомъ № 5733. 1

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести тщательный розыскъ приписаннаго къ им. Крейцбургъ Петра Круминга, около 21 года, и приписаннаго къ мызѣ Одзенъ Яна Удре, около 21 года, состоящихъ подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ помянутый Ландгерихтъ. № 5734. 2

Вслѣдствіе отношенія Департамента полиціи Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ задержаннаго въ Кременецкомъ уѣздѣ, Волынской губерніи, за производство, безъ надлежащаго разрѣшенія, сбора денегъ на св. мѣста Іерусалима, персидскаго подданнаго Оганеса Агахана Якубіана, скрывшагося изъ подъ ареста, оставивъ свой національный паспортъ въ канцеляріи Волынскаго губернатора, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты розыскиваемаго: 40 лѣтъ, роста высокаго, волосы черные, глаза голубые, борода темнорусая, цвѣтъ лица смуглый, носъ острый, ротъ умѣренный. № 5765. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ проживавшагося въ гор. Ригѣ, на Московскомъ форштадтѣ, по Канатной улицѣ, въ домѣ Рабиновича, отставнаго военнаго писаря Шмуля Шмулева Тахтенберга, около 66 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за составленіе угрозительнаго письма, и въ случаѣ отысканія выслать его въ помянутый Магистратъ для выслушанія состоявшагося о немъ судебнаго приговора. № 5793. 2

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества проживавшихъ еще въ текущемъ году:

1) въ Клейнъ-Юнгфернгофской школѣ Мартина Силинга, и

2) въ гор. Лемзалѣ Густа Киршфельдта и въ случаѣ отысканія взыскать съ перваго 60 коп., а съ втораго 1 руб. 20 коп гербовыхъ пошлинъ о чемъ донести сему Губернскому Правленію. № 5794. 2

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести тщательный розыскъ имущества рядоваго 14. пѣхотнаго Олонецкаго полка Гиндриха Михельсона, для взысканія израсходованныхъ на него 2 руб. кормовыхъ денегъ, и въ случаѣ отысканія донести о семъ Губернскому Правленію. № 5816. 2

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества Тельшевскаго мѣщанина Франца-Селизеуша Францева-Антонова Заблоцкаго, надъ которымъ учреждено опекунское управленіе за расточительность, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 5817. 3

Отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія симъ объявляется во всеобщее свѣдѣніе, что, согласно отзыву управляющаго почтовою частію въ Лифляндской губерніи, начальникъ главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ разрѣшилъ соединить Лемзальское почтовое отдѣленіе съ тамошнею телеграфною станціею, при чемъ соединенное учрежденіе, впредь до особаго распоряженія, предписалъ именовать: почтовое отдѣленіе и телеграфная станція въ Лемзалѣ, а завѣдываніе соединеннымъ учрежденіемъ возложить на одно лицо. № 5820. 3

Вслѣдствіе отношенія Ферганскаго областнаго правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества и капиталовъ принадлежащихъ бывшему телеграфисту, а нынѣ лишенному всѣхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ, правъ и преимуществъ Ивану Викторову Сальмановичу, для взысканія растраченныхъ имъ 696 руб. 85 коп. казенныхъ денегъ и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 5870. 3

Вслѣдствіе отношенія Ферганскаго областнаго правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ киргиза рода Канды, Андижанскаго уѣзда, Ахмета Абдурахманова, обвиняемаго въ убійствѣ, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты Абдурахманова: 24 лѣтъ, роста средняго, волосы на головѣ русые, глаза каріе, бороды не имѣетъ, лицо смуглое, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, особыхъ примѣтъ неимѣетъ. № 5871. 3

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго 23. Августа сего года изъ помѣщенія Велижскаго уѣзднаго полицейскаго Управленія, содержавшагося подъ арестомъ неприписаннаго ни къ какому обществу, и именующаго себя Велижскимъ мѣщаниномъ, Петра Семенова Голубева, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты бѣжавшаго слѣдующія: 23 лѣтъ, росту 2 арш. $5^5/_8$ верш., лицо чистое, глаза каріе, волосы русые, брови и усы бѣлые, носъ прямой, на мизинцѣ лѣвой руки рубецъ, на лѣвомъ боку, съ передней части два бѣлыхъ пятна № 5872. 3

Рапортомъ отъ 21 Августа с. г. за № 3445 Эзельскій Орднунгсгерихтъ донесъ, что у берега острова Мона спасена лодка безъ экипажа съ сломанною мачтою, длиною 4 саж. и 4 фута. Лодка эта имѣетъ надпись: „Johann C. B № 761“.

Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, Лифляндское Губернское Правленіе симъ приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеозначенную лодку или на вырученныя отъ продажи оной деньги, явиться съ надлежащими документами въ теченіи установленнаго закономъ двухъ-годичнаго срока въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ подъ опасеніемъ потери правъ ихъ.

Unter dem 21. August c. sub Nr. 3445 hat das Oeselsche Ordnungsgericht anher berichtet, daß bei der Küste der Insel Moon ein unbemanntes Boot mit einem abgebrochenen, 4 Fad. 4 Fuß langen Mast geborgen worden. Das qu. Boot ist mit „Johann C. B. № 761“ gezeichnet.

Indem die Livländische Gouvernements-Regierung Obiges zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert dieselbe alle Diejenigen, die an das in Rede stehende Boot, resp. an die durch den Verkauf derselben zu erzielende Provenüe ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen, bei Verlust ihrer Ansprüche, im Laufe der gesetzlich festgestellten Frist von 2 Jahren beim Oeselschen Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 2762. 2

Рижская таможня увѣдомила Лифляндское Губернское Правленіе, что 19 Іюля сего года изъ моря выброшены на берегъ въ прибрежныхъ мѣстечкахъ Рижскаго залива Дубельнъ и Булленъ одна бочка березоваго дегтя и одна бочка терпентина, обѣ руссійскаго происхожденія, которыя таможнею переданы въ вѣдѣніе Рижскаго Орднунгсгерихта.

Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія Лифляндское Губернское Правленіе симъ приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеозначенныя бочки или на вырученныя отъ продажи оныхъ деньги, явиться съ надлежащими доказательствами въ теченіи установленнаго закономъ двухъ-годичнаго срока въ Рижскій Орднунгсгерихтъ подъ опасеніемъ потери правъ ихъ.

Zufolge bezüglicher Mittheilung des Rigaschen Zollamts sind am 19. Juli d. J. aus dem Meere ein Faß mit Birkentheer und ein Faß mit Terpentin, beides russische Erzeugnisse, durch die Wellen an die Ufer der Strandorte des Rigaschen Meerbusens, Dubbeln und Bullen, geworfen worden und sind diese Fässer vom Zollamte dem Rigaschen Ordnungsgerichte zur erforderlichen Wahrnehmung übergeben worden.

Indem die Livländische Gouverne-

ments-Regierung Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert dieselbe alle Diejenigen, die an die in Rede stehenden Fässer und deren Inhalt, resp. die aus dem Verkauf derselben zu erzielende Provenüe ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen, bei Verlust ihrer Ansprüche im Laufe der gesetzlich festgestellten Frist von 2 Jahren beim Rigaschen Ordnungsgerichte zu melden.
Nr. 2796. 3

Von dem Rigaschen Vogteigerichte wird mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes auf Antrag der Handlung P. Busch u. Co. und 11 Consorten, der flüchtig gewordene Dünaburger Kaufmann Abraham Nogid hiermit aufgefordert und angewiesen, sich binnen 6 Monaten, a dato dieser Vorladung, sonach spätestens am 31. März 1886 bei diesem Vogteigerichte in Person oder vertreten durch einen gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu stellen und auf den von der Handlung P. Busch und Co. et cons. verlautbarten Antrag wegen Auszahlung der von demselben in Werthpapieren hinterlegten Arrest-Caution im Nominalwerthe von 3100 Rbl. zu erklären, widrigenfalls er nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit jeder Erklärung ausgeschlossen und dem Antrage auf Auszahlung der Arrest-Caution nachgegeben werden soll.
Riga-Rathhaus, den 30. September 1885. Nr. 1837. 2

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Ebräer Marcus Jankel Behrmann in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 28. November 1884 sub Nr. 5874 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.
In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10785. 1
Riga, den 30. September 1885.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterokladist Nasari Iwanow in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 3. December 1880 sub Nr. 3538 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.
In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 11099. 2
Riga, den 5. October 1885.

Дерптская Управа Благочинія проситъ всѣ полицейскія мѣста и власти Лифляндской губерніи произвести розыскъ уволеннаго по болѣзни на одинъ годъ рядоваго 27. пѣхотнаго Витебскаго полка Якоба Тассо (онъ-же Тасса) самовольно отлучившагося изъ г. Дерпта и подлежащаго переосвидѣтельствованію 21 Октября с. г., и въ случаѣ розыска доставить его этапнымъ порядкомъ въ сію Управу.
Дерптъ, 4. Октября 1885 г.
№ 6328. 3

Vom Wendenschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß der dem Gefreiten des St. Petersburgschen Grenadier Regimentes Martin, Ansch's Sohn, Bluhm am 1. Januar 1882 sub Nr. 62 ertheilte Abschiedsukas, als abhandengekommen, für mortificirt zu erachten ist.
Wenden-Ordnungsgericht, den 21. September 1885. Nr. 21360. 1

Von der Wendenschen Kreis-Wehrpflicht Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß im Wendenschen Kreise die Einberufung für die einzelnen Cantons wie folgt festgesetzt worden ist:
am 1. November für den 2. Canton
„ 6. „ „ „ 3. „
„ 9. „ „ „ 4. „
„ 13. „ „ „ 1. „
zu dem namentlich auch die Stadt Wenden zugehört. Nr. 661. 2
Wenden, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 3. October 1885.

Von dem Kaiserlichen Pernauschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß das im Jahre 1876 sub Nr. 821 dem Gemeinen des Sweaborgschen Train-Commandos, Michel Jaan's Sohn Wiedermann ertheilte Urlaubsbillet abhanden gekommen ist.
Pernau-Ordnungsgericht, den 8. October 1885. Nr. 8108. 3

Von der Fellinschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelst zu öffentlicher Kenntniß gebracht, daß als diesjährige Einberufungstermine fixirt worden sind:
für den III. Canton der 1. November,
„ „ II „ „ 6. „
„ „ I. „ „ 11. „
desgleichen, daß sich die neuausgehobenen Rekruten aller III Cantons am 25. November c. in Pernau bei dem dortigen Kreismilitairchef zu melden haben. Nr. 268. 1
Fellin Kreis-Wehrpflicht-Commission, am 25. September 1885.

Krappes pagasta walde, Kokneses draudsê, usaizina zaur scho tahlak usfihmetus Krappes pagasta lozekkus, kuri bes pasehm nesinamâs weetâs dsihwo un par wairak gadeem kronaun pagasta nodoschanas ir paradâ, drihsâ wiswehlakais 3 mehneschu laikâ sawus nodoschanu paradus atlihdsinat, jo zitadi tee kâ suduschi tiks no pagasta sabeedribas tamlihds no pagasta rukkeem isslehgti un tad, ja tee pehz tam atradisees ar wineem tâ darits, kâ ar blandoneem un ar tahdeem, kam nekahdas peederibas naw, pee kam teek ari wisas pilsehtu un lauku polizejas luhgtas, ja kahdu no scheem nodoschanu paradneekeem sastop, kursch newar usrahdit ka sawas nodoschanas ir samaksajis, to tuliht schai pagasta waldei arestigi peesuhtit.
Nodoschanu paradneeki ir schahdi: 1) Andrei Gulbis, 2) Jahn Akmen, 3) Karl Akmen, 4) Juris Radolischka, 5) Karl Raufs, 6) Andrei Tilak, 7) Johann Ulrich Tupel, 8) Paul Conrad Berfekaln un 9) Andrei Usar.
Krappes pagasta waldê, 1. Oktobrî 1885. Nr. 303. 1

Прокламы.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Eglihț, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Schloß Mojahnschen Ahrne-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Schloß-Mojahn gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Ahrne-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:
Das Gesinde Ahrne, groß 40 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Mahrz Rudsiht, für den Preis von 10,000 Rbl. S.
Wolmar, den 3. October 1885.
Nr. 1565. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Ordnungsrichter Theodor von Helmersen, als Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Neu-Woidoma, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Neu-Woidoma ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 19. März 1886, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:
1 Wirru Nr. 28, groß 17 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Hans Must, für den Preis von 5570 Rbl. S.
2 Adola Nr. 56, groß 14 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Johann Kümmel, für den Preis von 4400 Rbl. S.
3 Ahso Nr. 67, groß 12 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jaan Luts, für den Preis von 4300 Rbl. S.
4 Ahso Nr. 68, groß 10 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Jaan Luts, für den Preis von 4000 Rbl. S.
Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. September 1885. Nr. 2289. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der Hohen Krone als Erbbesitzerin des im Torgelschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Tackerorth, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 19. März 1886 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:
1 Maddissoni Nr. 8b, groß 54 Lofst. 19¼ Kapp., dem Bauer Jaan Maddisson, für den Preis von 125 Rbl. 75 Kop. S.
2 Jürgensoni Nr. 23b, groß 64 Lofst. 20 Kapp., dem Bauer Maddis Jürgenson, für den Preis von 34 Rbl. 75 Kop. S.
3 Jago Nr. 34, groß 53 Lofst. 9 Kapp., dem Bauer Tönnis Tomson, für den Preis von 491 Rbl. 25 Kop. S.
4 Martinsoni Nr. 35b, groß 15 Lofst. 23¼ Kapp., dem Bauer Mart Martinson, für den Preis von 50 Rbl. 75 Kop. S.
5 Jürgensoni Nr. 36b, groß 15 Lofst. 6½ Kapp., dem Bauer Jürri Jürgenson, für den Preis von 43 R. 75 Kop. S.
6 Simsoni Nr. 37b, groß 16 Lofst. 5 Kapp., dem Bauer Tönnis Simson, für den Preis von 49 Rubel 75 Kop. S.
7 Friedrichsoni Nr. 83b, groß 14 Lofst. 16 Kapp., dem Bauer Andres Friedrichson, für den Preis von 47 Rbl. 50 Kop. S.
8 Kära Nr. 39, groß 98 Lofst. 11½ Kapp., dem Bauer Ado Kuhlmann, für den Preis von 878 Rbl. 25 Kop. S.
9 Jaansoni Nr. 39b, groß 14 Lofst. 21¼ Kapp., dem Bauer Mart Jaanson, für den Preis von 47 Rbl. 50 Kop. S.
10 Muhho Nr. 41, groß 86 Lofst. 5¾ Kapp., dem Bauer Jaan Jaanson, für den Preis von 911 Rbl. 25 Kop. S.
11 Didrichsoni Nr. 41b, groß 16 Lofst. 10 Kapp., dem Bauer Michel Didrichson, für den Preis von 41 Rbl. 50 Kop. S.
12 Pihuurme Nr. 42a, groß 59 Lofst. 6 Kapp., dem Bauer Mart Akkermann, für den Preis von 499 R. 50 Kop. S.
13 Strandsoni Nr. 42b, groß 18 Lofst. 6½ Kapp., dem Bauer Maddis Strandson, für den Preis von 44 Rbl. S.
14 Jürgensoni Nr. 45b, groß 15 Lofst. 11 Kapp., dem Bauer Tön-

nis Jürgenson, für den Preis von 42 Rbl. S.

15 Johannsoni Nr. 51b, groß 15 Lofst. 9 1/4 Kapp., dem Bauer Johann Johannson, für den Preis von 41 Rbl. 25 Kop. S.

16 Murro Nr. VI, groß 24 Lofstellen 8 1/2 Kapp., dem Bauer Michel Tomson, für den Preis von 254 Rbl. S.

17 Narisma Nr. VII, groß 30 Lofst. 21 3/4 Kapp., dem Bauer Johann Fuchs, für den Preis von 339 Rbl. 50 Kop. S.

18 Pajo Nr. X, groß 33 Lofst. 15 1/4 Kapp., dem Bauer Tönnis Maddisson, für den Preis von 230 Rbl. 75 Kop. S.

19 Kople Nr. XXII, groß 48 Lofst. 24 1/2 Kapp., dem Bauer Peet Pelberg, für den Preis von 488 Rbl. 25 Kop. S.

20 Sarrapu Nr. XXX, groß 42 Lofst. 13 1/2 Kapp., dem Bauer Tirik Gerber, für den Preis von 366 Rbl. 50 Kop. S.

21 Metsa Nr. XLII, groß 48 Lofst. 10 1/2 Kapp., dem Bauer Mats Wirrak, für den Preis von 522 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. September 1885. Nr. 2314. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Pattenhof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte verkauft worden sind daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 19. März 1886, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Nr. LVII, groß 35 Lofst. 21 Kapp., dem Bauer Ado Tisler, für den Preis von 161 Rbl. 50 Kop. S.

2 Nr. LXXII, groß 35 Lofst. 20 1/4 Kapp., dem Bauer Ado Sauga, für den Preis von 164 Rbl. 50 Kop. S.

3 Nr. XCVI, groß 35 Lofst. 16 1/2 Kapp., dem Bauer Jurri Tuskar, für den Preis von 162 Rbl. 25 Kop. S.

4 Nr. CII, groß 36 Lofst. 1/2 Kapp., dem Bauer Peter Pukk, für den Preis von 157 Rbl. 50 Kop. S.

5 Nr. CIX, groß 34 Lofst. 4 Kapp., dem Bauer Tönnis Tiisfeld, für den Preis von 155 R. 25 K. S.

6 Nr. CXI, groß 35 Lofst. 11 1/2 Kapp., dem Bauer Andres Siffer, für den Preis von 161 Rbl. 50 Kop. S.

7 Nr. CXV, groß 34 Lofst. 1/4 Kapp., dem Bauer Karl Leilop, für den Preis von 154 Rbl. 50 Kop. S.

8 Nr. CXXIV, groß 51 Lofst. 15 Kapp., dem Bauer Jaan Ruusmann, für den Preis von 198 R. 25 Kop. S.

9 Nr. CXXXII, groß 76 Lofst. 14 1/4 Kapp., dem Bauer Andres Ruusmann, für den Preis von 111 R. 50 Kop. S.

10 Nr. CXXXVIII, groß 72 Lofst. 4 1/4 Kapp., dem Bauer Peet Ruusmann, für den Preis von 123 Rbl. 50 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. September 1885. Nr. 2327. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft, demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als resp. Erbbesitzerin der im Oeselschen Kreise belegenen Güter Moon-Großenhof, Ganzenhof, Reo, Tahhul, Alt-Loewel, Koggul und Persama hierselbst darum hat nachgesucht, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerpachtlande der genannten Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 24. März 1886 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

I. Die Moon-Großenhofschen Grundstücke:

1 das Bauergesinde Laaso sub Nr. 3, dem Jaen Tiir, für den Preis von 934 Rbl. 50 Kop.

2 das Bauergesinde Mihkli sub Nr. 3, dem Michail Ristkok, für den Preis von 873 Rbl.

II. Die Ganzenhofschen Grundstücke:

1 die Landparcelle sub Nr. X, dem Jwan Wälli, für den Preis von 136 Rbl. 25 Kop.

2 die Landparcelle sub Nr. XXXIV, dem Timu Wälli, für den Preis von 94 Rbl. 75 Kop.

III. Die Reoschen Grundstücke:

1 das Bauergesinde Willema sub Nr. 5, dem Jaan Wäski, für den Preis von 899 Rbl. 50 Kop.

2 das Bauergesinde Suurna sub Nr. 7, dem Ado Suurem, für den Preis von 884 Rbl. 75 Kop.

3 das Bauergesinde Tehwe sub Nr. 2, dem Jurri Ramat, für den Preis von 870 Rbl. 75 Kop.

4 das Knechtsetablissement Erraffe sub Nr. VII, der Lisa Koow, für den Preis von 22 Rbl. 50 Kop.

IV. Das Tahhulsche Bauergesinde:

Jurna sub Nr. 11, dem Michkel Tamm, für den Preis von 964 Rbl.

V. Die Alt-Loewelschen Grundstücke:

1 das Bauergesinde Lätsi sub Nr. 38, dem Pawel Klauren, für den Preis von 849 Rbl. 25 Kop. S.

2 das Bauergesinde Lausi sub Nr. 13, dem Michkel Pölner, für den Preis von 972 Rbl.

3 das Bauergesinde Sanika sub Nr. 15, dem Michkel Kautz, für den Preis von 998 Rbl. 50 Kop.

4 das Bauergesinde Sanika sub Nr. 16, dem Ado Sanikas, für den Preis von 981 Rbl.

5 das Bauergesinde Mardi sub Nr. 37, dem Thomas Sallo, für den Preis von 841 Rbl. 50 Kop.

6 das Bauergesinde Erro sub Nr. 26, dem Ado Kalm, für den Preis von 676 Rbl. 50 Kop.

VI. Die Koggulschen Grundstücke:

1 das Bauergesinde Koljo sub Nr. 14, dem Michkel Sep, für den Preis von 772 Rbl. 50 Kop.

2 das Bauergesinde Otsa sub Nr. 15, dem Ado Põldema, für den Preis von 753 Rbl. 75 Kop.

3 das Bauergesinde Thoma sub Nr. 24, dem Pawel Mand, für den Preis von 795 Rbl. 50 Kop.

4 das Bauergesinde Lauri sub Nr. 25, dem Sander Nau, für den Preis von 754 Rbl. 50 Kop.

5 das Bauergesinde Uetalo sub Nr. 29, dem Jaan Meheke für den Preis von 805 Rbl. 50 Kop.

6 das Bauergesinde Hagi sub Nr. 1, dem Michkel Peaske, für den Preis von 976 Rbl. 25 Kop.

VII. Die Persamaschen Grundstücke:

1 das Bauergesinde Adoma sub Nr. 31, dem Michkel Lember, für den Preis von 673 Rbl. 75 Kop.

2 das Knechtsetablissement Nõmme sub Nr. XXVIII, dem Michail Jõenõm, für den Preis von 24 Rbl. 25 Kop.

Signatum im Oeselschen Kreisgerichte zu Arensburg, am 24. September 1885. Nr. 294. 3

Schejeenes Silzeem mahjas rentneeks Andrei Aleks ir miris, tadehl top mineta Andreja Aleks paradu deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikā a dato, t. i. lihdſ 1. Janwaram 1886 g. pee schihs teesas peeteiktees. Wehlak paradu prasitajus wairs neeewehros, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarihs.

Kastranes pagasta teesā, (Rigas aprinkī) 1. Oktoberī 1885. Nr. 127. 3

No Lehdurgas pagastawaldes teek zaur scho sinams darits, ka schejeenes Jahnis Buscha, kam paſcham neweena dehla naw, pehz schihs waldes protokola no 13. Septembra ſ. g. Nr. 60 ir lizis sew par audschu dehlu norakſtiht Jahna Tiltina dehlu Jahni, dſim. 17. Nowbr. 1875. Tadehl tee, kam pret scho adopziju kahda pretruna buhtu, teek usaizinati 3 mehneschu laikā pee schihs waldes peeteiktees.

Lehdurgas pagasta waldē, 1. Oktobrī 1885. Nr. 455. 3

Miruscha Harglas dr., Lannemetzes pagasta, Juristes mahjas gruntneeka Peter Salmina paradu deweji un nehmeji teek usaizinati, seschu mehneschu laikā, t. i. lihdſ 28. Martam 1886 g. pee schahs pagasta teesas usdotees. Wehlakas paradu prasischanas netiks eewehrotas un flehpdameem aisnehmejeem zeeschi pakal meklehts.

Lannemetzes pagasta teesā, 28. Septembrī 1885. Nr. 116a. 3

Kaawere kogukonna kohus, mis Wiljandi kreisis ja Põltsama kihelkonnas, annab seega teigile teäda, et siin wallas Salu talu krundis elaw potisep Jaan Martinson, kes Tartu kreisist Krüüneri wallast perrit — wõlgade perast konkursi ala on langenud seeperast kutsub see kogukonna kohus keiki, kellel see Jaan Martinson käest nõudmist ehk sellel maksmist peäks olema kolme kuu aja sees, se on keige hiljem 19. Tetsembrini 1885 ülles, enda nõudmised ja maksmised sia üllesandma peäle selle keegi enam kuuldud ei saa ja langewad süidlased trahwi alla.

Kaaweres, 19. Septembril 1885. Nr. 357. 1

Торги.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что 12. Ноября 1885 г. въ 1 часъ по полудни назначенъ въ присутствіи онаго рѣшительный торгъ, безъ переторжки, на продажу старыхъ архивныхъ дѣлъ сего Управленія.

Желающіе участвовать въ торгѣ приглашаются въ Управленіе государственными имуществами къ назначенному сроку съ благонадежными залогами.

Условія продажи и подлежащія оной архивныя дѣла можно разсматривать въ Управленіи, въ г. Ригѣ.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß in der besonderen Torgconferenz dieser Verwaltung am 12. November 1885 um 1 Uhr Nachmittags ein entscheidender Torg ohne Peretorg, behufs Versteigerung von alten Acten abgehalten werden wird.

In Folge dessen werden alle Diejenigen, welche gesonnen sein sollten, sich bei diesem Torge zu betheiligen, hierdurch aufgefordert, am Torgtermine mit geeigneten Saloggen in der Domainen-Verwaltung zu erscheinen.

Die desfallsigen Bedingungen und die zum Verkauf bestimmten Acten können in der Domainen-Verwaltung in Riga eingesehen werden.

Nr. 10916. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Margarethe Wittinsky geb. Düsing am 18. October 1882 öffentlich aufgetragenen, im 4. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 58, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartal der Mitauer Vorstadt auf Groß-Klüversholm an der 2. Ambarenstraße sub Pol.-Nr. 85 belegenen, dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1886 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an die Wittwe Margarethe Wittinsky geb. Düsing oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2125. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. Sept. 1885.

Въ дополненіе къ отпечатанной въ № 100 Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей сего года публикаціи о торгахъ на продажу лѣса изъ казенныхъ дачъ, Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что на продажу лѣса изъ нижепоименованныхъ казенныхъ дачъ Лифляндской губерніи будутъ произведены рѣшительные торги, безъ переторжки, въ показанныхъ въ послѣдней графѣ вѣдомости мѣстахъ на условіяхъ, опубликованныхъ въ № 100 губернскихъ вѣдомостей.

In Ergänzung zu der in Nr. 100 der Livländischen Gouvernements-Zeitung von diesem Jahre enthaltenen Publication über Holztorge bringt die Baltische Domainen-Verwaltung zur allgemeinen Kenntniß, daß zum Verkaufe von Holzmaterialien aus nachbenannten Kronsforsten des Livländischen Gouvernements entscheidende Torge ohne Peretorge, an den in der letzten Rubrik des Verschlages bezeichneten Orten unter den in der Gouvernements-Zeitung Nr. 100 publicirten Bedingungen werden abgehalten werden.

Названіе дачи. Benennung des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche.					По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials.				По продажѣ съ учетомъ по числу пней. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Stubbenzahl.				Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
	Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße.		На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество деревъ. Das Hauptquantum der Stämme.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		
		Дес. Deſſ.	Саж. Faden.	Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.	
I. Дерптское лѣсничество. I. Dörptsche Forstei.														
Авинормская дача Awinormscher Forst	77	86	485	6124	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Авинормскомъ волостномъ правленіи 15. Ноября 1885 г. In der Awinormschen Gemeinde-Verwaltung am 15. November 1885.
Флеммингсгофская дача Flemmingshofscher Forst	59	28	15	3703	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Флеммингсгофскомъ волостномъ правленіи 18. Ноября 1885 г. In der Flemmingshofschen Gemeinde-Verwaltung am 18. November 1885.
Воттигферская дача Wottigferscher Forst	44	24	2355	3396	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Черновскомъ волостномъ правленіи 29. Ноября 1885 г. In der Tschornaschen Gemeinde-Verwaltung am 29. November 1885.
Лайская дача Laisscher Forst	7	4	1837	843	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Лайскомъ волостномъ правленіи 22. Ноября 1885 г. In der Laisschen Gemeinde-Verwaltung am 22. November 1885.
Фалькенауская дача Falkenauscher Forst	31	23	2255	2953	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Фалькенаускомъ волостномъ правленіи 25. Ноября 1885 г. In der Falkenauschen Gemeinde-Verwaltung am 25. November 1885.
Аренсбургск. лѣсничество. Arensburgsche Forstei.														
Сатоская дача Satoscher Forst	5	13	1594	915	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ВъКергельгофскомъволостномъ правленіи 15. Ноября 1885 г. In der Kergelhofschen Gemeinde-Verwaltung am 15. November 1885.
Рапиская дача Rappischer Forst	10	2	508	376	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Вехмаскомъ волостномъ правленіи 25. Ноября 1885 г. In der Wechmaschen Gemeinde-Verwaltung am 25. November 1885.
Моонская дача Moonscher Forst														Въ Мюллерсгофскомъ волостномъ правленіи 19. Ноября 1885 г. In der Müllershofschen Gemeinde-Verwaltung am 19. November 1885.
Обходъ Ойна-Арро Revier Oina-Arro	1	2	—	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Обходъ Геллама Revier Hellama	2	1	1800	207	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Лаггенемская дача Laggönemscher Forst	8	5	2010	919	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Кергельгофскомъ волостномъ правленіи 15. Ноября 1885 г. In der Kergelhofschen Gemeinde-Verwaltung am 15. November 1885.
Коронемская дача Korronemscher Forst	9	5	1840	578	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Татерсельская дача Tatterselscher Forst	7	1	1525	209	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Аброскомъ волостномъ правленіи 22. Ноября 1885 г. In der Abroschen Gemeinde-Verwaltung am 22. November 1885.
Шворбская дача Schworbscher Forst	20	13	1047	1022	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Мазикская дача Masikscher Forst	5	2	1102	379	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Мюллерсгофскомъ волостномъ правленіи 19. Ноября 1885 г. In der Müllershofschen Gemeinde-Verwaltung am 19. November 1885.
Гольмгофская дача Holmhofscher Forst	8	1	632	89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Куммиская дача Kummischer Forst	15	5	111	543	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Кергельгофскомъ волостномъ правленіи 15. Ноября 1885 г. In der Kergelhofschen Gemeinde-Verwaltung am 15. November 1885.
Нуддинемская дача Nuddinemscher Forst	6	4	99	441	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Аброская дача Abroscher Forst	7	3	1870	336	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Аброскомъ волостномъ правленіи 22. Ноября 1885 г. In der Abroschen Gemeinde-Verwaltung am 22. November 1885.
Суро-Ароская дача Suro-Aroscher Forst	6	2	617	137	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Названіе дачи. Benennung des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche. Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße. Дес. Dess.	Саж. Faden.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials. Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	По продажѣ съ учетомъ по числу пней. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Stubbenzahl. Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество деревъ. Das Hauptquantum der Stämme.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
Карьяласмаская дача Karjalasmascher Forst	18	7	1670	460	—	—	—	—	—	смотря по желанію торгующихъ	1198 соснов. деревъ Kiefernstämme 133 елов. дерева Grähnenstämme 33 осипов. дерева Espenstämme	935	—	Въ Вехмаскомъ волостномъ правленіи 25. Ноября 1885 г. In der Wechmaschen Gemeinde-Verwaltung am 25. November 1885.
Магнусгофская дача Magnushoffcher Forst	2	1	322	111	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Памманемо - Кауняверро-Ауданемская дача Pammanöm-Kauniwerro-Audinömscher Forst	11	6	1449	864	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бальгинемская дача Balginömscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	369 Дуба Eichen	58	—	
I. Рижское лѣсничество. I. Rigasche Forstei. Паббашская дача Pabbaschscher Forst	61	42	1589	6073	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Паббашскомъ волостномъ правленіи 18. Ноября 1885 г. In der Pabbaschschen Gemeinde-Verwaltung am 18. November 1885.
Еркюльская дача Jerküllscher Forst	1	1	30	99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Еркюльскомъ волостномъ правленіи 20. Ноября 1885 г. In der Jerküllschen Gemeinde-Verwaltung am 20. November 1885.
Магнусгофская дача Magnushoffcher Forst	30	17	569	2763	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Магнусгофскомъ волостномъ правленіи 25. Ноября 1885 г. In der Magnushoffchen Gemeinde-Verwaltung am 25. November 1885.
Шлокская дача Schlockscher Forst	68	38	140	7977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Шлокскомъ волостномъ правленіи 28. Ноября 1885 г. In der Schlockschen Gemeinde-Verwaltung am 28. November 1885.
Гензельсгофская дача Henselshofscher Forst	18	8	1750	1732	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Въ Гензельсгофскомъ волостномъ правленіи 22. Ноября 1885 г. In der Henselshofschen Gemeinde-Verwaltung am 22. November 1885.
Аагофская дача Венденск. лѣсничества Лифляндск. губерніи Aahofscher Forst der Wendenschen Forstei des Livländischen Gouvernements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Перестойн. деревъ. Ueberständige Stämme. 1093 сосн. деревъ Kiefernstämme	1213	—	Въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ въ г. Ригѣ 19. Ноября 1885 г. In der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga, am 19. November 1885.
Курляндская губернія. Kurländisches Gouvernement. Ренненская дача Roennenscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2931 сосн. деревъ Kiefernstämme	5286	—	
Гольдингенская дача Goldingenscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1450 сосн. деревъ Kiefernstämme	2186	—	
Пильтенская дача Piltenscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1711 сосн. деревъ Kiefernstämme	3361	—	
Виндавская дача Windauscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	500 сосн. деревъ Kiefernstämme	809	—	
Ангернская дача Angernscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	587 сосн. деревъ Kiefernstämme	1476	—	
Дубенаская дача Dubenascher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1000 сосн. деревъ Kiefernstämme	3868	—	
Тауэркальнская дача Tauerkalnscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	777 сосн. деревъ Kiefernstämme	2407	—	

Название дачи. Benennung des Forstes.	По продажѣ съ учетоеъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche.					По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ.[1] Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials.				По продажѣ съ учетомъ по числу пней. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Stubbenzahl.				Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
	Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße.		На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торгов. единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество деревъ. Das Hauptquantum der Stämme.	На какую сумму по таксѣ Auf welche Summe nach der Taxe.		
		Дес. Deſſ.	Саж. Faden.	Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.	
Сетценская дача Setzenscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1096 сосн. деревъ Kiefernstämme	1460	58	Въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ въ г. Ригѣ 19. Ноября 1885 г. In der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga, am 19. November 1885.
Гробинская дача Grobinscher Forst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	2290 деревъ разныхъ породъ Stämme versch. Holzgattung	5353	—	Въ Управѣ Благочинія гор. Либавы 26. Ноября 1885 г. In der Libauschen Polizei-Verwaltung am 26. November 1885.

Примѣчаніе. На торгахъ, назначенныхъ въ Управленіи въ городѣ Ригѣ и въ Управѣ Благочинія гор. Либавы, на продажу перестойныхъ деревъ нѣсколько отдѣльныхъ торговыхъ единицъ могутъ быть соединены въ одну если того пожелаетъ большинство торгующихся и торговое присутствіе найдетъ это выгоднымъ.

Anmerkung. Auf den in der Domainen-Verwaltung in Riga und in der Polizei-Verwaltung in Libau zum Verkauf von überständigen Bäumen abzuhaltenden Torgen können mehrere Torgeinheiten in eine einzige Torgeinheit zusammen gezogen werden, falls die Mehrzahl der an den Torgen Theilnehmenden solches wünschen und die Torgcommission es für vortheilhaft erachten sollte. Nr. 11801.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 26. September 1885 Nr. 2116 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht daß die entsprechendem Antrage des Rigaer Hypothekenvereins gemäß auf den 1. April 1886 anberaumte Meistbotsstellung des dem Kaufmann Nicolai Ignatjew Krupennikow öffentlich aufgetragenen, im 4. Grundbuchbezirk der Stadt Riga sub Hyp.-Nr. 17, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartal der Mitauer Vorstadt auf Großklüversholm an der Mitauschen Straße sub Pol.-Nr. 21 belegenen Immobils nicht stattfinden wird, nachdem die dem Rigaschen Hypothekenverein zustehenden rückständigen Renten inzwischen bezahlt worden sind.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Laedvogteigerichts, den 4. October 1885. Nr. 2159. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Herrn Iwan Meyer am 20. Juni 1875 öffentlich aufgetragenen, im 4. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 320, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartal der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg an der Kirchhofsstraße sub Pol.-Nr. 132 belegenen, dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. April 1886 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an den Herrn Iwan Meyer, oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2162. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. Octbr. 1885.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Herrn Alexander Carl von Dehn am 14. April 1861 öffentlich aufgetragenen, im 2. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 223, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartal der St. Petersburger Vorstadt an der Nicolaistraße sub Pol.-Nr. 93 belegenen, dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. April 1886 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an den Herrn Alexander Carl von Dehn oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 7. October 1885. Nr. 2204. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Restaurateur Jacob Kahrklit gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1302, bzw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 401, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 90a an der kleinen Berg- und Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1886 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jacob Kahrklit, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1885. Nr. 1898. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Arina Fedorowa Fedorow, geb. Rebinin gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 944, bezw. im 3. Quartiere des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 172 B C, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 16 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 1. April 1886 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Arina Fedorowa Fedorow, geb. Rebinin, beziehungsweise ar das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 30. September 1885. Nr. 1907. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins für Gefahr und Rechnung des säumigen ersten Meistbieters ein abermaliger Termin für die Meistbotstellung des dem Tracteur-Inhaber Aniſſim Jeſimow Grudinin gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 159, beziehungsweise im 1. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 175, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 226 an der Säulen- und Suworow-Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils auf den 24. October 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannnten Aniſſim Jeſimow Grudinin, bezw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. October 1885. Nr. 1989. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жит. Московской части, 2. участка, по Лиговкѣ, домъ № 85, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго купца Алексѣя Кузьмина Трифонова по закладной въ суммѣ 10.000 руб. съ проц. съ 19. Марта 1885 года и суд изд. 478 руб. 76 коп. будетъ производиться Декабря 14. дня 1885 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго несостоятельному должнику, бывшему С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Виктору Федоровичу Федорову, заключающагося въ деревянномъ двухъэтажномъ домѣ и такомъ-же сараѣ

Von der 1. Section des Rigaschen

съ землею мѣрою 702 саж., состоящаго С.-Петербургской губерніи и уѣзда, нынѣ Петергофскаго участка, С.-Петербургской полиціи, по Петергофской дорогѣ, по 5 верстѣ, на углу вновь приложенной Ушаковской ул. Имѣніе это заложено истцу въ 10,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 руб № 2828. 2

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Черняковскій, жительствующій въ городѣ Витебскѣ по Успенской улицѣ въ домѣ Трайнина, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гражд. суд. объявляетъ, что 30. Ноября 1885 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе Пухново съ фольверкомъ Боровково, 3. стана Велижскаго уѣзда, Витебской губерніи, принадлежащее умершему дворянину Владиміру Павлову Петрову, заключающееся въ землѣ, количествомъ 1100 дес., съ растущимъ на ней лѣсомъ, жилыхъ и холодныхъ деревянныхъ строеніяхъ, рогатомъ скотѣ, въ количествѣ 50 штукъ, и прочей движимости, составляющей принадлежность имѣнія. Имѣніе это никому и нигдѣ незаложено и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга присяжному повѣренному Алексѣю Алексѣеву Имберху въ суммѣ 2200 руб. съ проц. и суд. изд. 152 руб. 50 коп. Торгъ начнется ниже оцѣночной суммы 7678 руб 55 коп. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленія до начала торга. № 1104. 1

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Хмызниковъ, жительствующій въ городѣ Витебскѣ въ зданіи окружнаго суда на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гражд. суд. объявляетъ, что 21. Ноября 1885 г. въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имущество, принадлежащее Витебскому мѣщанину Абраму Мовшеву Шерману, состоящее въ 3. части г. Витебска на Покровской и Кантонистской улицахъ и заключающееся: въ одно-этажномъ деревянномъ домѣ, такомъ же флигелѣ, 17 каменныхъ лавкахъ, крытыхъ желѣзомъ и надворныхъ постройкахъ, подъ которыми, а равно и подъ дворомъ находится земли въ 3 участкахъ 770 квадр саж. Имѣніе это заложено у коллежскаго совѣтника Александра Мартинова Студзинскаго, въ суммѣ 4000 руб. съ 11 проц. и назначено въ продажу на удовлетвореніе этого долга. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 руб. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга. № 455. 3

Отъ Витебскаго губернскаго распорядительнаго комитета объявляется, что въ присутствіи Полоцкаго уѣзднаго распорядительнаго комитета 21. Октября 1885 года будутъ произведены торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда работъ по ремонтному исправленію зданій Сивошинской почтовой станціи на сумму по технической смѣтѣ исчисленную 933 руб 30 коп. Причемъ, на основаніи 1935 ст. зак. гражд. будетъ допущено совмѣстное употребленіе изустныхъ торговъ и запечатанныхъ объявленій. Запечатанныя объявленія, составленныя на точномъ основаніи установленныхъ для сего въ гражданскихъ законахъ правилъ, могутъ быть подаваемы или присылаемы въ Полоцкій уѣздный распорядительный комитетъ не позже 12 часовъ дня назначеннаго для торга, послѣ этого времени таковыя объявленія не будутъ уже принимаемы ни отъ подающихъ лично, ни отъ присылающихъ по почтѣ. № 3757. 1

Совѣтъ Себежской городской больницы объявляетъ, что въ присутствіи онаго будутъ производиться торгъ 16., а переторжка 20. Декабря 1885 г., на поставку для Себежской городской больницы продовольственныхъ продуктовъ и другихъ предметовъ. Весь этотъ подрядъ въ годичной пропорціи простирается на сумму 2410 руб. $80^3/_4$ коп., считая по послѣднимъ контрактнымъ цѣнамъ и будетъ отданъ оптомъ на всѣ предметы въ однѣ руки, срокомъ на одинъ или два года, какъ найдено будетъ выгоднымъ. Предметы поставки слѣдующіе: хлѣба ржанаго 146 пуд, хлѣба бѣлаго изъ пшеничной муки, 1. сорта 127 пуд. 30 ф., говядины яловичьей 172 п 9 ф., телятины 7 п. 39 ф., капусты полубѣлой 48 вед. 8 круж., квашеныхъ бураковъ 24 вед. 2 круж., квасу солодоваго 292 вед., зелени 6 пуд. 24 ф., соли бѣлой 15 п. 22 ф., масла коровьяго 2 пуд. 9 ф., масла постнаго 2 п 15 ф., свѣчей сальныхъ 6 п. 12 ф., крупы: овсяной 73 п. $28^1/_2$ ф., гречневой 10 п 16 ф., перловой 2 п. $11^1/_4$ ф., мыла простаго 1 пуд. 25 ф., мытье бѣлья въ годъ 250 р., гробовъ досчатыхъ 7 штукъ, дровъ березовыхъ 14 куб саж. и сосновыхъ съ еловыми 9 куб. саж., смолки курительной 24 ф., нитокъ швейныхъ 5 ф., муки овсяной 18 п. 10 ф., меду 4 п. $22^1/_2$ ф., соломы 100 п, сѣна 25 п., чаю 2 ф. 27 зол., и сахару 27 ф. 36 зол. Желающіе участвовать въ этихъ торгахъ, могутъ явиться лично или прислать согласно ст. 1935 X т. ч. I изд. 1857 г. запечатанныя объявленія съ узаконенными видами о званіи, свидѣтельствами на право торговли и залогами, равняющимися одной третьей части годовой подрядной суммы, если таковые будутъ заключаться въ недвижимомъ имуществѣ и одной десятой части въ наличныхъ деньгахъ, или процентныхъ бумагахъ. Объявленія должны быть подаваемы не позже назначеннаго для торга числа къ 12 часамъ дня. При этомъ присовокупляется, что послѣ переторжки никакія новыя предложенія не будутъ принимаемы. Кондиціи этой поставки можно видѣть въ совѣтѣ больницы во всѣ присутственные дни. № 165. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Immobilien-Verkauf.

Am 31. October c., Nachmittags 1 Uhr soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Unteroifficiers **Nikofor Grigorjew** gehörige, demselben und der **Matrona Iwanowa** gemeinschaftlich aufgetragene, allhier im 2. Vorstadttheil, 3. Quartier an der **großen Bergstraße sub Pol.-Nr. 619** belegene, **282** □-Faden im Flächenraum enthaltende **Immobil**, unter den im Meistbotstermin zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß der Zuschlag sofort erfolgt, wenn **500** Rbl. oder mehr geboten werden, daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotssumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, sowie die Kosten der Meistbotsstellung und des Zuschlages zu tragen hat, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 11. October 1885.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Immobilien-Verkauf.

Am 31. October c., Nachmittags 1 Uhr soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga, das zum Nachlasse des weil. **Peter Michailow Schdanow** gehörige, allhier im 5. Quartier der Moskauer Vorstadt, an der **Moskauer Straße sub Pol.-Nris. 167/131** und **168/372** (Adr.-Nris. 123 und 125) belegene **Immobil**, unter den im Meistbotstermine zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß der Zuschlag sofort ertheilt wird, falls **10,000** Rbl. oder mehr geboten werden, daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotssumme sofort bei Gericht einzuzahlen, sowie die Kosten der Meistbotsstellung und des Zuschlages zu tragen hat, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 12. October 1885.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по **1** руб. 20 коп. за экземпляръ.

Gestohlen

oder abhanden gekommen sind die nachstehend specificirten 5 Wechsel, was die unterzeichnete Firma hierdurch zur allgemeinen Kenntniß bringt, indem sie Jedermann vor dem Ankauf, oder der Annahme dieser Wechsel warnt.

2 Wechsel, groß
Rbl. 208, fällig in Libau 1./11. Januar 1886,
Rbl. 200, fällig in Libau 1./11. December 1885,
ausgestellt an unsere Ordre von S. Krottingen.

1 Wechsel, groß
Rbl. 490, ausgestellt in Kelma von Iwan Iwanowitsch an unsere Ordre, mitunterzeichnet von Sophie Iwanowitsch, zahlbar Schaulen.

2 Wechsel, groß
Rbl. 170 } ausgestellt in Libau, 8.
Rbl. 170 } September, 4 Monate nach dato, beide ohne sonstige Textausfüllung, gezeichnet von Judel Maisel, der eine mit dem Giro von Ch. Berlin.

Riga, October 1885.

Goldschmidt u. Co.,
Riga und Libau.



Сѣверное заморское международное сообщеніе.

Доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что на основаніи постановленія причастныхъ желѣзной дорожныхъ Правленій тарифы прямаго заморскаго товарнаго сообщенія чрезъ Ревель, Ригу, Либаву и Кенигсбергъ въ Москву отъ 1884 г., вмѣстѣ съ изданнымъ до сихъ поръ первымъ къ нему добавленіемъ сохраняются въ силѣ срокомъ по 1. Апрѣля 1886 г.

Рига, 12. Октября 1885 г.

Правленіе Риго-Динабургской желѣзной дороги, завѣдывающее дѣлами сѣвернаго заморскаго международнаго сообщенія.

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet ari paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu sliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilsfehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preekfch mannas gruntigas Englischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsu sist. Schi sihme tà isskattahs:



Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrakstu.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Von der Pleskauer Commerzbank, Pernauer Filiale, werden alle Diejenigen, welche wider die Mortification des von dieser Bank unter dem 17. December 1884 auf den Namen des **Ado Soontak** ausgestellten

Bankscheines

Litt. B. Nr. 4646, groß 100 Rbl., der hierselbst als gestohlen angemeldet worden, Einwendungen irgend welcher Art zu erheben beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Protestation binnen 6 Monaten a dato, d. i. bis zum 7. April 1886 bei dieser Filiale zu verlautbaren, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand weiter gehört, der bezeichnete Bankschein aber für mortificirt erachtet und in dessen Stelle ein neuer ausgestellt werden soll.

Pernau, den 7. October 1885.

Dem hiesigen Uhrmacher sind vor circa 1, $1^1/_2$ und 2 Jahren

3 Taschenuhren,

davon 2 silberne und 1 messingversilberte, von Unbekannten zur Reparatur gebracht worden. Da sich nun bisher Keiner wieder gemeldet hat, so fordert Unterzeichneter die Besitzer dieser Uhren auf, binnen 4 Wochen a dato ihr Eigenthum abzuholen, widrigenfalls die Uhren nach Ablauf dieses Termins verkauft werden und der Erlös, nach Abzug der Reparatur- und sonstigen Kosten, der hiesigen Armenkasse zufällt.

Oberpahlen, den 1. October 1885.

Hakelwerksältester **L. Maritz.**

Нижеслѣдующіе билеты (тузики) заявлены потерянными и въ случаѣ нахожденія подлежатъ передачѣ по принадлежности:

Билетъ Рижскаго податнаго правленія отъ 4. Августа 1879 г. за № 10851, выданный на имя приписаннаго къ мѣстному рабочему окладу Сергѣя Семенова Филипова, срокомъ по 4. Сентября 1879 г.

Билетъ Рижскаго податнаго правленія отъ 9. Марта 1881 года за № 124, выданный на имя приписанной къ мѣстному рабочему окладу Ольги Никифоровой, срокомъ по 10. ревизіи.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).